ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1989

για την όγδοη τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσεως μερικών επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων

(89/677/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100Α,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (2),

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι είναι ανάγκη να θεσπιστούν μέτρα για την προοδευτική εγκαθίδρυση της εσωτερικής αγοράς κατά τη διάρκεια χρονικής περιόδου που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1992· ότι η εσωτερική αγορά αποτελεί ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα στον οποίο είναι εξασφαλισμένη η ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων, προσώπων και κεφαλαίων καθώς και η ελεύθερη παροχή υπηρεσιών·

ότι, παρά την απαγόρευση της κυκλοφορίας στην αγορά ορισμένων διακοσμητικών αντικειμένων που προορίζονται για την παραγωγή φωτιστικών εντυπώσεων και περιλαμβάνουν γυάλινα δοχεία που περιέχουν επικίνδυνα υγρά κατά την έννοια των ορισμών της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/431/ΕΟΚ (5), εξακολουθούν να τίθενται σε κυκλοφορία αντικείμενα που συνεπάγονται τους ίδιους κινδύνους, τα οποία διατίθενται ως ατομικά παιγνίδια ή παιγνίδια συναναστροφής και έχουν ενίοτε και διακοσμητικό χαρακτήρα·

ότι πρέπει να επανεξεταστεί η περιεκτικότητα (0,01 % κατά βάρος, δηλ. 100 ppm) σε PCB/PCT των παρασκευασμάτων, συμπεριλαμβανομένων των χρησιμοποιημένων ορυκτελαίων· ότι με την οδηγία 87/101/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 που τροποποιεί την οδηγία 75/439/ΕΟΚ περί διαθέσεως των χρησιμοποιημένων ορυκτελαίων (6), η περιεκτικότητα αυτή καθορίζεται σε 0,005 % κατά βάρος·

ότι το βενζόλιο (αριθ. CAS 71-43-2) είναι τοξική ουσία ικανή να προσβάλει το κεντρικό νευρικό σύστημα καθώς και το αιματοποιητικό σύστημα και να προκαλέσει την εμφάνιση καρκίνου και ιδίως λευχαιμίας· ότι αυτή η ουσία έχει καταχωρηθεί ως καρκινογόνος στην κατηγορία I της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ· ότι η συμφωνία 136 της ΔΟΕ (Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας) και η σύσταση 144 της ΔΟΕ ρυθμίζουν την προστασία από τους κινδύνους που προκαλεί το βενζόλιο·

ότι οι ουσίες 2-ναφθυλαμίνη (αριθ. CAS 91-59-8), 4 νιτροδιφαινύλιο (αριθ. CAS 92-93-3), 4-αμινοδιφαινύλιο (αριθ. CAS 92-67-1) και βενζιδίνη (αριθ. CAS 92-87-5), είναι δυνατόν να προκαλέσουν την εμφάνιση καρκίνου και κυρίως καρκίνο του ουροποιητικού συστήματος· ότι αυτές οι ουσίες έχουν καταχωρηθεί ως καρκινογόνοι στην κατηγορία I της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ· ότι, παρόλο που σήμερα πλέον παρασκευάζονται στην Κοινότητα μόνο σε ελεγχόμενες ελάχιστες ποσότητες, οι οποίες προορίζονται αποκλειστικά για την έρευνα, είναι, ωστόσο, δυνατόν να περιέχονται ως προσμίξεις σε άλλες ουσίες ή παρασκευάσματα·

ότι εκτός από τα ειδικά μέτρα που αφορούν αποκλειστικά τους χώρους εργασίας, ο καθορισμός μεγίστου ορίου συγκέντρωσης καθώς και ο περιορισμός της χρήσης αυτών των ουσιών ως έχουν, ή ως συστατικών παρασκευασμάτων επιτρέπει να βελτιωθούν τόσο η πρόληψη των επαγγελματικών καρκίνων όσο και η προστασία των καταναλωτών·

ότι οι ενώσεις του μολύβδου εν γένει, και ιδιαίτερα τα άλατα μολύβδου που είναι ευδιάλυτα στα γαστρεντερικά υγρά, είναι επικίνδυνες για την υγεία· ότι οι ενώσεις αυτές χρησιμοποιούνται ακόμη μερικές φορές ως πιγμέντα για ορισμένες διακοσμητικές βαφές και ότι πρέπει, επομένως, να ρυθμιστεί νομοθετικά η χρήση τους στις περιπτώσεις αυτές· ότι η συμφωνία 13 της ΔΟΕ ρυθμίζει τη χρήση λευκού μολύβδου στα χρώματα βαφής·

ότι ορισμένα παρασκευάσματα κατά της απόθεσης ακαθαρσιών (παρασκευάσματα anti-fouling) που χρησιμοποιούνται ως μέσα επίστρωσης επιφανειών για την προστασία των υφάλων των πλοίων ή/και υποβρυχίου εξοπλισμού, έχουν βλαβερά αποτελέσματα στους υδρόβιους οργανισμούς ως αποτέλεσμα της χρήσης ορισμένων χημικών ενώσεων και κυρίως ενώσεων αρσενικού, υδραργύρου και κασσιτέρου· ότι, για την καλύτερη προστασία του περιβάλλοντος, πρέπει να ρυθμιστεί νομοθετικά η χρησιμοποίηση των ενώσεων αυτών στα εν λόγω παρασκευάσματα·

ότι το δι-μ-οξο-δι-η-βουτυλοκασσιτεροϋδροξυβοράνιο ($C_8H_{19}BO_3S_n$ αριθ. CAS 75113-37-0) και τα προϊόντα της αποικοδομησης/διάσπασής του είναι επικίνδυνες ουσίες για τον άνθρωπο και το περιβάλλον, ιδίως το υδάτινο περιβάλλον, και ότι πρέπει να προβλεφθεί ρύθμιση για τη χρήση των ουσιών αυτών·

ότι οι περιορισμοί στη χρήση και την κυκλοφορία στην αγορά, που έχουν ήδη θεσπιστεί από ορισμένα κράτη μέλη όσον αφορά τις εν λόγω ουσίες ή τα παρασκευάσματα που τις περιέχουν, έχουν άμεση επίπτωση στην εγκαθίδρυση και στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς· ότι είναι, επομένως,

(1) ΕΕ αριθ. C 43 της 16. 2. 1988, σ. 9.
(2) ΕΕ αριθ. C 96 της 17. 4. 1989, σ. 19 και ΕΕ αριθ. C 256 της 9. 10. 1989, σ. 70.
(3) ΕΕ αριθ. C 175 της 4. 7. 1988, σ. 10 και ΕΕ αριθ. C 337 της 31. 12. 1988, σ. 7.
(4) ΕΕ αριθ. 196 της 16. 8. 1967, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 247 της 1. 9. 1986, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 42 της 12. 2. 1987, σ. 43.

αναγκαίο να προχωρήσει η προσέγγιση των νομοθετικών διατάξεων των κρατών μελών στον τομέα αυτό και να τροποποιηθεί ανάλογα το παράρτημα της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 85/610/ΕΟΚ (2)·

(1) ΕΕ αριθ. L 262 της 27. 9. 1976, σ. 201.
(2) ΕΕ αριθ. L 375 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ότι η παρούσα κατάσταση του κοινοτικού δικαίου σχετικά με την ενδεχόμενη θέσπιση, από τα κράτη μέλη, αυστηρότερων περιορισμών σχετικά με τη χρήση των σχετικών ουσιών και παρασκευασμάτων στο χώρο εργασίας δεν επηρεάζεται από την παρούσα οδηγία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο σημείο 1 της αριστερής στήλης το όριο του 0,01 % που αναγράφεται στην τρίτη περίπτωση αντικαθίσταται από το όριο 0,005 %.

2. Το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Υγρά παρασκευάσματα ή ουσίες που θεωρούνται ως "επικίνδυνες", κατά την έννοια των ορισμών του άρθρου 2 παράγραφος 2 και των κριτηρίων που ορίζονται στο παράρτημα VI μέρος II σημείο Δ της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1967 περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί ταξινομήσεως, συσκευασίας και επισημάνσεως των επικίνδυνων ουσιών (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/431/ΕΟΚ (2).	Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται: — σε διακοσμητικά αντικείμενα τα οποία προορίζονται για την παραγωγή φωτιστικών ή χρωματικών εντυπώσεων που επιτυγχάνονται με την αλληλεπίδραση διαφορετικών φάσεων, για παράδειγμα σε ειδικά διακοσμητικά φωτιστικά (lampes d'ambiance) και σταχτοδοχεία, — σε είδη για αστεϊσμούς και "παγίδες" (τρυκ), — σε ατομικά παιχνίδια ή παιχνίδια συναναστροφής ή σε κάθε είδους αντικείμενα που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σαν παιχνίδια, ακόμα και όταν έχουν και διακοσμητικό χαρακτήρα.

(1) ΕΕ αριθ. 196 της 16. 8. 1967, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 247 της 1. 9. 1986, σ. 1.»

3. Στο σημείο 5 (βενζόλιο), στη δεξιά στήλη προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί σε συγκέντρωση ίση ή μεγαλύτερη από 0,1 % κατά μάζα στις ουσίες και τα παρασκευάσματα που κυκλοφορούν στην αγορά.

Ωστόσο, η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται:

α) στα καύσιμα που διέπονται από την οδηγία 85/210/ΕΟΚ·

β) στις ουσίες και τα παρασκευάσματα που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σε βιομηχανικές μεθόδους παραγωγής οι οποίες δεν συνεπάγονται εκπομπές βενζολίου σε ποσότητες που υπερβαίνουν τις επιταγές της ισχύουσας νομοθεσίας·

γ) στα απόβλητα που διέπονται από τις οδηγίες 75/422/ΕΟΚ (1) και 78/319/ΕΟΚ (2).

(1) ΕΕ αριθ. L 194 της 25. 7. 1975, σ. 39.
(2) ΕΕ αριθ. L 84 της 31. 3. 1978, σ. 43.»

4. Προστίθενται τα ακόλουθα σημεία:

«13. 2-ναφθυλαμίνη αριθ. CAS 91-59-8 και τα άλατά της	Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν σε συγκέντρωση ίση ή μεγαλύτερη από 0,1 % κατά μάζα στις ουσίες και τα παρασκευάσματα που κυκλοφορούν στην αγορά.

14. Βενζιδίνη αριθ. CAS 92-87-5 και τα άλατά της 15. 4-νιτροδιφαινύλιο αριθ. CAS 92-93-3	Κατά παρέκκλιση, η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται στα απόβλητα που περιέχουν μία ή περισσότερες από αυτές τις ουσίες και διέπονται από τις οδηγίες 75/422/ΕΟΚ και 78/319/ΕΟΚ.
16. 4-αμινοδιφαινύλιο αριθ. CAS 92-67-1 και τα άλατά του	Οι ουσίες και τα παρασκευάσματα αυτά δεν μπορούν να πωλούνται στο ευρύ κοινό. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής άλλων κοινοτικών διατάξεων σε θέματα ταξινόμησης, συσκευασίας και επισήμανσης των επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων, η συσκευασία των εν λόγω προϊόντων πρέπει να φέρει την ακόλουθη ευανάγνωστη και ανεξίτηλη ένδειξη: "Μόνο για επαγγελματική χρήση".
17. Ανθρακικά άλατα μολύβδου: — άνυδρος ουδέτερος ανθρακικός μόλυβδος $Pb\ CO_3$ αριθ. CAS 598-63-0 — βασικός ανθρακικός μόλυβδος $2\ Pb\ CO_3\ Pb(OH)_2$ αριθ. CAS 1319-46-6	Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως βαφές εκτός των περιπτώσεων που χρησιμοποιούνται για την ανακαίνιση και διατήρηση έργων τέχνης και ιστορικών μνημείων και των εσωτερικών τους, εφόσον τα κράτη μέλη επιθυμούν να επιτρέπουν τούτο στην επικράτειά τους, σύμφωνα με τις διατάξεις της σύμβασης αριθ. 13 της ΔΟΕ σχετικά με τη χρήση βασικού ανθρακικού μολύβδου στις βαφές.
18. Θειικά άλατα μολύβδου $Pb\ SO_4$ (1 : 1) αριθ. CAS 7446-14-2 $Pb_x\ SO_4$ αριθ. CAS 15739-80-7	Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως βαφές, εκτός των περιπτώσεων που χρησιμοποιούνται για την ανακαίνιση και διατήρηση έργων τέχνης και ιστορικών μνημείων και των εσωτερικών τους, εφόσον τα κράτη μέλη επιθυμούν να επιτρέπουν τούτο στην επικράτειά τους, σύμφωνα με τις διατάξεις της σύμβασης αριθ. 13 της ΔΟΕ σχετικά με τη χρήση βασικού ανθρακικού μολύβδου στις βαφές.
19. Ενώσεις υδραργύρου	Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν: α) κατά της απόθεσης ακαθαρσιών από μικροοργανισμούς, φυτά ή ζώα: — στα ύφαλα σκαφών, — στους κλωβούς, τους πλωτήρες, τα δίχτυα καθώς και σε κάθε εγκατάσταση ή εξοπλισμό που χρησιμοποιείται στην ιχθυοκαλλιέργεια και την οστρακοκαλλιέργεια, — σε εγκαταστάσεις ή εξοπλισμό που βρίσκεται εν όλω ή εν μέρει κάτω από το νερό· β) στην προστασία του ξύλου· γ) για τον εμποτισμό των ανθεκτικών βιομηχανικών υφασμάτων και των ινών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή τους·

	δ) στην επεξεργασία βιομηχανικών υδάτων, ανεξάρτητα από τη χρήση τους.
20. Ενώσεις αρσενικού	1. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν:
	α) κατά της απόθεσης ακαθαρσιών από μικροοργανισμούς, φυτά ή ζώα:
	— στα ύφαλα σκαφών,
	— στους κλωβούς, τους πλωτήρες, τα δίχτυα καθώς και σε κάθε εγκατάσταση ή εξοπλισμό που χρησιμοποιείται στην ιχθυοκαλλιέργεια και την οστρακοκαλλιέργεια,
	— σε εγκαταστάσεις ή εξοπλισμό που βρίσκεται εν όλω ή εν μέρει κάτω από το νερό·
	β) στην προστασία του ξύλου.
	Στην περίπτωση αυτή, τα διαλύματα ανόργανων αλάτων του τύπου CCA (Χαλκός-Χρώμιο-Αρσενικό) που χρησιμοποιούνται στις βιομηχανικές εγκαταστάσεις για τον εμποτισμό του ξύλου μέσω κενού ή πίεσης, δεν περιλαμβάνονται σ' αυτήν την απαγόρευση.
	Επιπλέον, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν στο έδαφός τους τη χρήση παρασκευασμάτων DFA (Δινιτροφαινόλη-Άλατα φλορυδρικού οξέος-Αρσενικό) που χρησιμεύουν για τον επί τόπου εμποτισμό των ήδη εγκατεστημένων ξύλινων στύλων των εναέριων γραμμών. Τα παρασκευάσματα αυτά πρέπει να χρησιμοποιούνται από επαγγελματίες οι οποίοι εφαρμόζουν μεθόδους υπό κενό ή υπό πίεση.
	2. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στην επεξεργασία βιομηχανικών υδάτων, ανεξάρτητα από τη χρήση τους.
21. Οργανοκασσιτερικές ενώσεις	1. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν κατά της απόθεσης ακαθαρσιών από μικροοργανισμούς, φυτά ή ζώα:
	α) στα ύφαλα σκαφών με εξωτερικό ολικό μήκος, όπως ορίζεται στο πρότυπο ISO 8666, μικρότερο από 25 μέτρα·
	β) στους κλωβούς, τους πλωτήρες, τα δίχτυα καθώς και σε κάθε εγκατάσταση ή εξοπλισμό που χρησιμοποιείται στην ιχθυοκαλλιέργεια και την οστρακοκαλλιέργεια·
	γ) σε εγκαταστάσεις ή εξοπλισμό που βρίσκεται εν όλω ή εν μέρει κάτω από το νερό.

	Οι ουσίες και τα παρασκευάσματα αυτού του είδους: — επιτρέπεται να διατίθενται στο εμπόριο μόνο σε συσκευασίες χωρητικότητας 20 λίτρων και άνω, — δεν επιτρέπεται να διατίθενται στο ευρύ κοινό, αλλά μόνον για επαγγελματική χρήση. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής άλλων κοινοτικών διατάξεων σε θέματα ταξινόμησης, συσκευασίας και επισήμανσης των επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων, η συσκευασία των παρασκευασμάτων αυτού του είδους πρέπει να φέρει, με ευανάγνωστο και ανεξίτηλο τρόπο, την ακόλουθη ένδειξη: "Να μην χρησιμοποιείται σε σκάφη με ολικό εξωτερικό μήκος μικρότερο από 25 μέτρα καθώς και σε εγκαταστάσεις ή εξοπλισμό που χρησιμοποιείται στην ιχθυοκαλλιέργεια και την οστρακοκαλλιέργεια." "Μόνο για επαγγελματική χρήση." 2. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στην επεξεργασία βιομηχανικών υδάτων, ανεξάρτητα από τη χρησιμοποίησή τους.
22. δι-μ-οξο-η-βουτυλοκασσιτεροϋδροξυβοράνιο ($C_8H_{19}BO_3S_n$, αριθ. CAS 75113-37-0) (DBB)	Δεν επιτρέπεται να ενυπάρχει σε συγκέντρωση 0,1 % και άνω σε ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που κυκλοφορούν στην αγορά. Ωστόσο, η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται στην ουσία αυτή (DBB) και στα παρασκευάσματα που την περιέχουν εφόσον προορίζονται αποκλειστικά να μετατραπούν σε τελικά προϊόντα στα οποία η ουσία αυτή δεν εμφανίζεται πλέον σε συγκέντρωση ίση ή μεγαλύτερη του 0,1.»

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο 18 μήνες μετά την έκδοση της παρούσας οδηγίας. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο 18 μήνες μετά την έκδοση της παρούσας οδηγίας, το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

E. CRESSON